

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 23 (1995)
Heft: 92

Artikel: Les noces d'oue
Autor: Currat, Albin
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-243490>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LES NOCES D'OUE

Voili cînquante ans qu'ès vétians ensoinne, ç'ât enne boinne boussée. Es se sont coignus in soi qu'è y aivait dainse dains incabaret de campagne. Es sont demoéraies è pô prés trâs aînnées en se r'voiyant quasi tos les duemoines; els étîns bîn saidges. Dains ce temps-li, è n'était pe quection de sizolaie devaint ce que d'être mairiaie, les prétes n'étîns pe d'aiccoues, les baichattes non pus. En saivait qu'è ne faillait pe toutchi à frut défendu, en se sairait fait è fri ch'les tarpes.

Et peus, ès se sont trovaie po tot de bon in djoé d'herbâ, in djoé de brussâles en pienne dyierre. Tiaind els aint ècmencie, ce n'était pe des rujes. E y mainquait bîn s'vent des sous po faire è virie le ménaidge. El é faillu ravoétie, ménaidgie les quéques raippes po poyait paiyie des dats poche qu'en aivait aitchtaie des moubies è "crédit". Po fini, ès l'en son v'nîs à bout, magrè qu'è y ât v'nî in afaint, oh ! nian pe tot comptant. El était li, è le faillait éyevaie, y trovaie in trôssé, in bré èt peus tot le réchte.

Lai fanne é bèyie in sacré còp de main. C'était enne dgen que saivait tot faire, c'était chutot enne boinne coudri. Elle saivait bîn tieujenaie sains maviaie le butin. E n'y en aivait pe enne tâ po monnaie lai dainse dains son hôta.

Lu, c'était in p'tét l'ôvrie que diaignait sai vie, ran de pus. Tchaince que ce n'était pe in hanne de cabaret. Dâs que ses aimis se r'trovînt tos les sois de paye po faire lai brîndye, è r'veniait bîn dgentiment r'trovaie sai fanne èt peus son afnat. E n'y aivait pe de vîn ch'lai tâle lai s'nainne, in còp ou l'âtre le duemoine. En ne maindgeait pe de lai tchie bîn s'vent. En aivait brâment de gmiesse à tieutchi, bîn prou po faire des boinnes nonnes. Coli airrivait qu'en copait le cô en in tçhni ou bîn en in djuene pou. Es vétîns bîn dâs qu'ès n'étîns pe bîn rétches; ès n'aint djemais aivu faim.



Lai tchôse é virie de lai boinne sen, lai paye ât v'nî in pô moiyoue, è n'y aivait pus de dats, els étîns bînhèyeroux. Et peus, voili cînquante ans qu'è vétians bîn daidroit. Les afaints aint bîn virie, yôs p'téts sont des aimoés qu'aimant bîn foue lai mémé èt peus le pépé. Po chur que c'ât in piaigi d'être chu c'te tiere tiaind en se convînt bîn, qu'en on enne boinne sainte, aivô lai djoue d'être encoé ensoinne dâs qu'en vînt in pô veyat.

Po c'te fête, els aint raissembiaie tos les poirants atoé d'in bon r'pé. Djuenes èt peus moins djuenes aint aivu bîn di piaigi, ès se sont bîn aimusaie, bîn hèyeroux d'aivoi vétu d'inche enne belle djoénèe.

Albin Currat,
chekrètéro di Patèjan dè la Grevire



CHOSSES ET AUTRES

Du tac au tac

C'était un petit docteur, très aimé des infirmières et des malades. Toujours gai, aimable, souriant, il savait faire oublier à son entourage les souffrances physiques et mettre un peu de rose dans les jours gris. On l'appelait Chouchou. Ce sobriquet n'avait rien d'offensant, c'était, au contraire, une marque d'affection. Bien entendu, l'intéressé était censé ignorer ce petit nom qu'on ne prononçait que derrière son dos.

Or, un jour, l'infirmière-chef, une dame imposante et autoritaire, qui savait se faire respecter, s'oublia à un tel point qu'elle demanda à une soubrette :

« Savez-vous où est Chouchou ? Je le cherche depuis un instant. »

Et c'est Chouchou en personne qui répondit :

« Chouchou est là ! »

La dame resta muette d'étonnement et de confusion. Elle chercha à s'excuser, bredouilla quelques mots. Chouchou l'interrompit :

« Mais, ma chère demoiselle, vous ne m'apprenez rien. Dans les hôpitaux comme dans les écoles, les sobriquets sont à la mode et ceux qui en sont affublés, quoique les derniers informés, ont le bon goût de prendre la chose avec le sourire.

Tenez, vous, mademoiselle, que les jeunes infirmières craignent, à qui elles obéissent aveuglément, que les médecins tiennent en grande estime et respectent, savez-vous qu'on vous appelle tout simplement « la grosse Loulou » ?

M. Matter.